



Vertrag

zwischen

Patientensicherheit Schweiz (= Stiftung für Patientensicherheit)
(nachfolgend STIFTUNG)

und der

Gesundheitseinrichtung XYZ (mit ihren Standorten)
(nachfolgend GESUNDHEITSEINRICHTUNG)

betreffend

**Bereitstellung und Nutzung der Patientenbroschüre
„Fehler vermeiden – Helfen Sie mit!“**





1. Vertragsgegenstand

Die STIFTUNG stellt der GESUNDHEITSEINRICHTUNG die Patientenbroschüre, Begleitmaterialien (Flyer, Poster) und Hilfsmittel (Manual, Checkliste, Masterfolien) gemäss Ziff. 2 zur Verfügung und räumt der GESUNDHEITSEINRICHTUNG Nutzungsrechte gemäss Ziff. 3 ein.

Die GESUNDHEITSEINRICHTUNG bezahlt an die STIFTUNG eine einmalige Lizenzgebühr gemäss Ziff. 4.

Die GESUNDHEITSEINRICHTUNG trägt Sorge dafür, dass alle relevanten Mitarbeitergruppen über die Patientenbroschüre und deren Inhalt informiert sind sowie adäquat auf entsprechende Patientenanliegen reagieren können.

2. Leistungsbeschreibung

Die STIFTUNG stellt der GESUNDHEITSEINRICHTUNG nach Bezahlung [und nach Erhalt des Logos in druckreifer Qualität] die Patientenbroschüre, Begleitmaterialien und Hilfsmittel mit folgenden Optionen innert 2 Wochen zur Verfügung:

- Patientenbroschüre [mit/ohne eigenem Logo, mit/ohne Sponsorennennung] im Druckformat und als PDF-Datei in folgenden Sprachversionen: deutsch, französisch, italienisch, romanisch, albanisch, englisch, portugiesisch, spanisch, südslawisch, tamilisch, türkisch
- Flyer [mit/ohne eigenem Logo] im Druckformat und als PDF-Datei in folgenden Sprachversionen: deutsch, französisch, italienisch
- Poster [mit/ohne eigenem Logo] im Druckformat und als PDF-Datei in folgenden Sprachversionen: deutsch, französisch, italienisch
- Hilfsmittel (Manual, Checkliste, Masterfolien) auf CD in folgenden Sprachversionen: deutsch, französisch, italienisch

Die GESUNDHEITSEINRICHTUNG nimmt zur Kenntnis, dass die nachträgliche Änderung von Optionen zusätzlich zu vergüten ist (siehe Anhang als integrierender Bestandteil dieses Vertrages).

3. Einräumung von Nutzungsrechten

Die STIFTUNG räumt der GESUNDHEITSEINRICHTUNG folgende zeitlich unbeschränkten Nutzungsrechte ein:

- a) Die Abgabe und Auslage der Patientenbroschüre und der Begleitmaterialien an die Patienten der GESUNDHEITSEINRICHTUNG sowie deren Angehörige in gedruckter oder elektronischer Form sowie Integration derselben in die betriebseigene Gesamtdokumentation.
Die Gestaltung und der Inhalt der Patientenbroschüre, des Flyers und des Posters darf von der GESUNDHEITSEINRICHTUNG nicht verändert werden. Vorbehalten bleibt das Andrucken des eigenen Logos auf dem dafür vorgesehenen Bereich (Ziff. 2).
- b) Die Nutzung der Hilfsmittel für die betriebsinterne Implementierung. Die Hilfsmittel dürfen insoweit verändert und modifiziert werden, als dies für den Zweck der Implementierung der Patientenbroschüre innerbetrieblich notwendig ist.

Die STIFTUNG räumt der GESUNDHEITSEINRICHTUNG keine weitergehenden Nutzungsrechte ein, insbesondere nicht das Recht die Patientenbroschüre und/oder Begleitmaterialien und/oder Hilfsmittel an Dritte weiterzugeben.

4. Lizenzgebühr

Die GESUNDHEITSEINRICHTUNG bezahlt für die Bereitstellung gemäss Ziff. 2 sowie die Einräumung von Nutzungsrechten gemäss Ziff. 3 einen einmaligen Betrag an die STIFTUNG von CHF [xxx].- (Basis: Anhang „Optionen und Pricing Patientenbroschüre“ als integrierender Bestandteil dieses Vertrages).



5. Übrige Bestimmungen

Integrierende Bestandteile des vorliegenden Vertrages: Anhang „Optionen und Pricing Patientenbroschüre“ vom 29.08.2012.

Im Übrigen gelten die gesetzlichen Bestimmungen über den Vertrag, Art. 1 ff. OR. Dieser Vertrag untersteht schweizerischem Recht. Gerichtsstand ist Zürich.

Patientensicherheit Schweiz
Ort, Datum

Gesundheitseinrichtung XYZ
Ort, Datum



Anhang zum Nutzungsvertrag

Optionen und Pricing Patientenbroschüre inkl. Begleitmaterialien (Flyer, Poster) und Hilfsmittel (Manual, Checkliste, Masterfolien)

1. Die Patientenbroschüre steht in den vier Landessprachen der Schweiz (Deutsch, Französisch, Italienisch, Rätoromanisch) und in folgenden Fremdsprachen zur Verfügung: Albanisch, Englisch, Portugiesisch, Spanisch, Südslawisch, Tamilisch, Türkisch. Die Begleitmaterialien (Flyer, Poster) stehen in drei Landessprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch) zur Verfügung. Die untenstehenden Preise beinhalten einen Komplettsatz der Patientenbroschüre und Begleitmaterialien in den genannten Sprachen. Die Hilfsmittel (Manual, Checkliste, Masterfolien) stehen ebenfalls in drei Landessprachen (Deutsch, Französisch, Italienisch) zur Verfügung.
2. Die Patientenbroschüre kann in vier verschiedenen Varianten bezogen werden.
 - mit oder ohne Logo der Gesundheitseinrichtung
 - mit oder ohne Nennung externer Sponsoren
 (Die Stiftung konnte Sponsoren gewinnen, welche einen Beitrag an das Projekt „Fehler vermeiden – Helfen Sie mit! – Patientenbeteiligung für Patientensicherheit“ und insbesondere an das Zur-Verfügung-Stellen der Broschüre leisten. Die Sponsoren sind: Interpharma, Novartis International AG, Stadtspital Triemli, Stadtspital Waid, Streuli Pharma AG)

Flyer und Poster können in zwei Varianten bezogen werden: mit oder ohne eigenem Logo.

3. Der Beitrag an die Stiftung beträgt:

Patientenbroschüre	... ohne Logo der Gesundheitseinrichtung	... mit Logo der Gesundheitseinrichtung
... ohne Sponsorennennung	2900.- CHF (exkl. MwSt*)	3900.- CHF (exkl. MwSt*)
... mit Sponsorennennung	1900.- CHF (exkl. MwSt*)	2900.- CHF (exkl. MwSt*)

* die Mehrwertsteuer wird zusätzlich verrechnet

4. Gesundheitseinrichtungen mit mehreren Standorten, die als Verbünde auftreten aber für einzelne Standorte eigene Logos für die Patientenbroschüre, Flyer, Poster wünschen, werden je zusätzlicher Logovariante mit CHF 1'000.- belastet bzw. in Rechnung gestellt.
5. Ändert die Gesundheitseinrichtung nachträglich eine Option (von ohne eigenem Logo zu mit eigenem Logo bzw. von mit Sponsoren-Logo zu ohne Sponsoren-Logo), so wird ihm der Differenzbetrag zwischen der vorher-Variante und der nachher-Variante belastet bzw. in Rechnung gestellt. Eine entsprechende Rückerstattung durch die Stiftung ist ausgeschlossen.
6. Falls sich die Stiftung für Patientensicherheit in Zukunft veranlasst sieht, die Patientenbroschüre und Begleitmaterialien aufgrund relevanter neuer wissenschaftlicher Erkenntnisse oder sich ändernder fachlicher Rahmenbedingungen weiterzuentwickeln und eine neue Version aufzulegen, werden neue Lizenzvereinbarungen für die neuen Versionen abgeschlossen. Gesundheitseinrichtungen, welche die Broschüre und Begleitmaterialien in der vorherigen Version bereits einsetzen, haben dann Anrecht auf einen Rabatt von mind. 15% und höchstens 20% auf die Lizenz für neue Version.

Zürich, 29.08.2012